

# SISTEMA DE ÁGUA HYANNIS AVISO SOBRE ÁGUA POTÁVEL

## **SUA CASA É ATENDIDA POR UMA TUBULAÇÃO DE SERVIÇO QUE PODE CONTER CHUMBO.**

*Este aviso contém informações importantes sobre sua água potável.  
Peça para alguém traduzir para você ou fale com alguém que entenda.*

Prezado cliente,

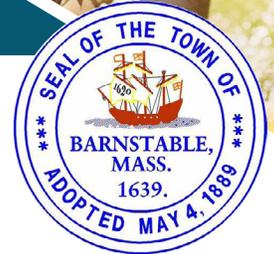
Os sistemas de água são agora obrigados a inventariar todos os materiais das tubulações de serviço de água e identificar qualquer cano de abastecimento de água que contenha chumbo ou materiais com chumbo. O inventário mais recente do Sistema de Água Hyannis determinou que sua tubulação de serviço – o cano de água que conecta sua casa à rede de água principal – é de classificação de material desconhecido. **“Desconhecido” significa que a tubulação de serviço pode ser de chumbo.**

Atualizações são fornecidas no site: [www.townofbarnstable.us/Departments/watersupply](http://www.townofbarnstable.us/Departments/watersupply).

Como precaução, estamos fornecendo informações sobre os efeitos do chumbo na saúde e medidas para reduzir sua exposição.

### **ATÉ QUE O MATERIAL DA SUA TUBULAÇÃO DE SERVIÇO SEJA CONFIRMADO E QUALQUER CHUMBO SEJA REMOVIDO, USE AS SEGUINTE ETAPAS PARA REDUZIR A EXPOSIÇÃO AO CHUMBO NA ÁGUA POTÁVEL**

- **Deixe a torneira aberta para eliminar o chumbo.** Os níveis de chumbo aumentam com o tempo, pois a água fica em contato com o material da tubulação que contém chumbo. Usar água para outras finalidades que não sejam beber ou cozinhar primeiro, como lavar roupa ou tomar banho, pode ajudar a reduzir os níveis de chumbo na água potável. Deixe a torneira aberta por pelo menos 1 minuto ou até que a água esfrie.
- **Use apenas água fria e fresca para beber, cozinhar e preparar fórmula para bebês**
- **Não ferva a água para remover o chumbo.** Ferver a água não remove o chumbo.
- **Limpe seu aerador.** Limpe regularmente a tela da torneira (também conhecida como aerador). Sedimentos, detritos e partículas de chumbo podem se acumular em seu aerador. Partículas de chumbo podem liberar chumbo em sua água. Veja como limpar seu aerador em [www.epa.gov/system/files/documents/2023-12/important-resources-for-safe-drinking-water.pdf](http://www.epa.gov/system/files/documents/2023-12/important-resources-for-safe-drinking-water.pdf).
- **Use seu filtro corretamente, se você utiliza um.** Os filtros podem reduzir o chumbo na água potável. Certifique-se de que ele seja certificado pela NSF para remover chumbo; a embalagem exibirá o logotipo da NSF. Siga as instruções para instalar, usar e substituir corretamente seu filtro. Não deixe correr água quente pelo filtro. Para obter mais informações e quais certificações procurar, visite [www.epa.gov/water-research/consumer-tool-identifying-point-use-and-pitcher-filters-certified-reduce-lead](http://www.epa.gov/water-research/consumer-tool-identifying-point-use-and-pitcher-filters-certified-reduce-lead).
- **Identifique e substitua tubulações/torneiras** que contenham chumbo e qualquer tubulação de cobre que contenha solda de chumbo, o material usado para unir canos.
- **Faça um exame de sangue do seu filho para verificar se há chumbo.** As crianças correm maior risco dos efeitos do chumbo na saúde. Se você gostaria de fazer um teste em seu filho, entre em contato com seu médico ou com o departamento de saúde estadual pelo telefone: 617-624-6000, ou visite [www.mass.gov/orgs/childhood-lead-poisoning-prevention-program](http://www.mass.gov/orgs/childhood-lead-poisoning-prevention-program).
- **Faça um teste de chumbo em sua água.** Você não consegue ver, sentir gosto ou cheiro de chumbo na água potável. Entre em contato com o Sistema de Água Hyannis para obter mais informações e como fazer um teste de sua água em um laboratório certificado pelo estado. Veja a lista de laboratórios aqui: [www.mass.gov/how-to/find-a-certified-laboratory-for-water-testing](http://www.mass.gov/how-to/find-a-certified-laboratory-for-water-testing).

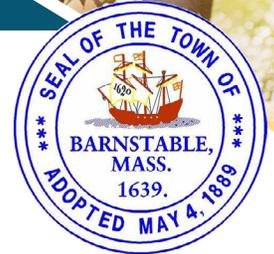


### **EFEITOS DO CHUMBO NA SAÚDE.**

*Não há um nível seguro de chumbo na água potável. A exposição ao chumbo na água potável pode causar efeitos sérios à saúde em todas as faixas etárias, especialmente grávidas, bebês (alimentados com fórmula e amamentados) e crianças pequenas. Alguns dos efeitos à saúde de bebês e crianças incluem reduções no QI e na capacidade de atenção. A exposição ao chumbo também pode resultar em novos ou agravados problemas de aprendizagem e comportamento. Filhos de pessoas que são expostas ao chumbo antes ou durante a gravidez podem estar em maior risco desses efeitos nocivos à saúde. Adultos têm maiores riscos de doenças cardíacas, pressão alta, problemas renais ou do sistema nervoso. Entre em contato com seu médico para mais informações sobre seus riscos.*

# SISTEMA DE ÁGUA HYANNIS AVISO SOBRE ÁGUA POTÁVEL

**SUA CASA É ATENDIDA POR UMA TUBULAÇÃO  
DE SERVIÇO QUE PODE CONTER CHUMBO.**



## OPORTUNIDADES PARA VERIFICAR MATERIAIS DA TUBULAÇÃO DE SERVIÇO



Para ajudar a atualizar os registros do Sistema de Água Hyannis, você pode realizar sua própria inspeção visitando: [tinyurl.com/Barnstable-Self-Inspection](https://tinyurl.com/Barnstable-Self-Inspection) ou escanear o código QR à esquerda com seu telefone para encontrar instruções passo a passo para realizar uma inspeção e como enviar seus resultados.

Para saber mais sobre chumbo na água potável, visite: [www.mass.gov/lead-in-drinking-water](https://www.mass.gov/lead-in-drinking-water).

Para mais informações, ou se você tiver dúvidas sobre como verificar o material da sua tubulação de serviço, ligue para o Sistema de Água Hyannis (508-775-0063), ou visite: [www.townofbarnstable.us/Departments/watersupply](https://www.townofbarnstable.us/Departments/watersupply).

Este aviso contém informações importantes sobre sua água potável. Este comunicado foi traduzido por completo e, caso você precise de uma cópia traduzida, poderá solicitá-la à cidade ou visualizá-la no site: [www.townofbarnstable.us/Departments/watersupply](https://www.townofbarnstable.us/Departments/watersupply).

*Por favor, compartilhe esta informação com todas as outras pessoas que bebem esta água neste endereço, especialmente aquelas que podem não ter recebido este aviso diretamente (por exemplo, pessoas em apartamentos, casas de repouso, escolas e empresas). Você pode fazer isso postando este aviso em um local público ou distribuindo cópias em mãos ou pelo correio.*

Este aviso está sendo enviado a você pelo Sistema de Água Hyannis PWS ID#: 4020004

Data de distribuição: 15 de novembro de 2024